

في هذا العدد

No ٢١٩ July - August ٢٠٠٩

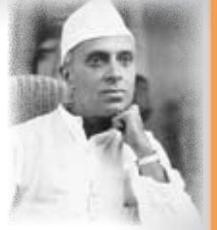
العدد ٢١٩ تموز - آب ٢٠٠٩



غاندي رجل السلام والإنسانية

نهر و.....و دمشق

الهند: شريكٌ للتنمية في الجنوب



الغواصة النووية آي إن إس أريهانت (INS Arihant)



التقويم الهندي المدني (الوطني) : National Calendar Of India



تاميل نادو أرض عراقه التراث

دروس لغة الهندي

بنك الكلمات



مشاركة هندية ملفتة في معرض الكتاب ٢٠٠٩
الهند تشارك في مهرجان بصرى الدولي ٢٠٠٩
المشاركة الهندية في معرض دمشق الدولي
٢٠٠٩

باداري



١٥ آب ٢٠٠٩ عيد الاستقلال الثالث والستون



مجلة مصورة تصدر كل
شهرين عن سفارة الهند
بدمشق

كلمة العدد

القراء الأعزاء

في ١٥ آب من العام ٢٠٠٩ وككل عام احتفلت الهند بعيد استقلالها الثالث والستون الذي تم إجازته بتضحية وكفاح قادتها العظماء ولذلك فإن هذا العدد يحتفي بيوم الاستقلال بمقالة عن المهاتما غاندي وبانديت جواهرلال نهرو. كان غاندي فريداً بأسلوبه لتحقيق الاستقلال عن طريق اللاعنف والتي هي مصدر للإلهام وعلى صلة وثيقة بعالمنا اليوم. كما كان بانديت نهرو شخص صاحب رؤية ثاقبة إذ أنه أعد أساساً قوياً لنمو الهند الصناعي والعلمي. بالإضافة لكونه رجل دولة وسياسي فذ. فمنذ القدم ألقى نهرو الضوء على أهمية التعاون بين الأمم وكان عضواً مؤسساً لحركة عدم الانحياز. ونورد لكم في عددنا خطاباً لجواهرلال نهرو ألقاه خلال زيارة له إلى دمشق.

لطالما سعينا لأن نقدم لكم معلومات مفيدة عن أماكن تاريخية وسياحية هامة في كل عدد، وهذا العدد يغطي معلومات عن ولاية تاميل نادو الجميلة التاريخية الواقعة جنوب الهند والتي تشتهر بتاريخها وثقافتها الغنيين. فهي مكان جميل يعج بالمناظر الطبيعية المتنوعة مثل التلال والأنهار والسواحل والسهول الواسعة الخصبة وغير ذلك الكثير من المال.

وكما وعدناكم بأن اقتراحاتكم الغالية سيتم تضمينها في المجلة فقد بدأنا بسلسلة عن المأكولات الهندية وأخرى عن القصص القصيرة.

إننا نشتمن عالياً اقتراحاتكم المتواصلة كي نجعل من مجلة الهند مجلة هادفة مؤدية للغرض الذي وجدت من أجله.

تنتهز أسرة مجلة الهند هذه الفرصة لتتمنى للقراء الأعزاء رمضان مبارك وعيد فطر سعيد.

برت كومار كوتاني
السكرتير الثالث

رسالتها

تقوية روابط الصداقة
والتعاون بين الهند وسورية

تحرير

مايا المصري

الطباعة والتحضير الطباعي
مركز الفوال - ٢٢٣٢٦١١

التصميم والإخراج الفني
جونى فرج ضاحي

عنوان السفارة

أبو رمانة شارع ابن الهيثم

دمشق سوريا

هاتف

٣٣٤٧٩٠٠ - ٣٣٤٧٣٥١ - ٣٣٤٧٣٥٢

فاكس : ٣٣٤٧٩١٢

توجه الرسائل إلى صندوق

البريد ٦٨٥ دمشق

مع خيات

سفارة الهند بدمشق



نهر و دمشق



إذا كان اسم المهاتما غاندي مرتبطاً بقصة كفاح الهند للتحرر من الاستعمار فإن اسم جواهر لال نهرو يرتبط بالهند المعاصرة و بقصة نهضة هذا البلد في شتى المجالات، إذ يدين الهنود بالفضل لهذا الرجل فيما وصلوا إليه، فقد كان أول رئيس وزراء لدولة الهند المستقلة و كان باحثاً ومؤلفاً له العديد من الأعمال القيمة، كما كان سياسياً بارعاً دعا إلى التنسيق بين شعوب الدول المتحررة على أساس الاحترام و التعاون و الدعم المتبادل و عني بدعم الشعوب المناضلة في سبيل الحرية. و نحن في هذا البلد يرتبط لدينا هذا الاسم بموقف الدعم لقضايانا و بحركة عدم الانحياز التي كانت الهند و كان نهرو من مؤسسيها كما كانت سوريا أيضاً.

تحررت سوريا من الانتداب الفرنسي عام ١٩٤٦ و تحررت الهند من الاستعمار البريطاني سنة ١٩٤٧، ثم بدأ البلدان اللذان ارتبطا لقرون عبر القوافل التجارية و التبادلات الثقافية التي سلكت طريق الحرير بدعم بعضهما و تأييد قضايا كل منهما في شتى المحافل و أسهما في تأسيس حركة عدم الانحياز بالتزامن مع تشاور سياسي و تنسيق دائم في كافة المواقف إزاء جل الأحداث آنذاك، كما دعما الدول التي كانت لا تزال ترزخ تحت الاستعمار في كفاحها التحرري داعين إلى مزيد من التعاون لما فيه رفاه و خير الشعوب المستضعفة.

كان أن توجت هذه العلاقات المتميزة بحدث نادر من نوعه، هو زيارة جواهر لال نهرو إلى سوريا و دمشق مرتين عامي ١٩٥٧ و ١٩٦٠ ليغدو هذا البلد واحداً من البلدان القلائل التي زارها نهرو مرتين في حياته السياسية.

كان للراحل جواهر لال نهرو علاقة حميمة متميزة مع دمشق التي مثلت له عراقية التاريخ و أصالة الحضارات الإنسانية التي مرت بها، فامتزج فيها طيب التوابل الهندية القادمة عبر طريق الحرير بعبق الأحجار الدمشقية التي تروي تاريخ البشرية.

بادلت سوريا نهرو الوفاء فأطلق اسمه على أحد الشوارع في دمشق تخليداً له و عرف الطلاب السوريون اسم جواهر لال نهرو في كتبهم المدرسية التي تغنت به كأحد رموز التاريخ الحديث.

عبر نهرو عن تقديره لسوريا و محبته لدمشق خاصة في مناسبات عدة، فبتاريخ الرابع عشر من حزيران ١٩٥٧ ألقى خطاباً بعنوان «تحديات جديدة» في حفل استقبال أقيم في دمشق على شرفه آنذاك، و تحدث عن سوريا و الهند و ما تواجهانه دون أن يفوته البوح بسروره و محبته لهذا البلد و لعاصمته العريقة الأزلية:

«إنكم إذ تجعلون مني مواطناً في هذه المدينة العريقة العظيمة فأنتم تجعلونني وارثاً أو مشاركاً لتقاليدنا العريقة، فليست دمشق مدينة موعلة في القدم و حسب- لعلها أقدم مدن العالم- بل جمعت تقاليد هائلة لنفسها عبر تاريخها الطويل، و كلما راودتني فكرة عن دمشق- حتى عندما كنت في مقتبل العمر- جلب اسم هذه المدينة لي العديد من الأحلام و القصص. أشعر بالسعادة الغامرة عندما تولونني هذا الشرف الفريد من نوعه اليوم.





لقد أشترتم سيّد مايور إلى مؤتمر باندونغ الذي أرسى مبادئ محددة للتعاون الدولي. أعتقد أنّ هذه المبادئ يجب أن تكون أساس أيّ نظام عالمي و يعتريني الأسف لأنّه حتى تلك الدّول التي شاركت في مؤتمر باندونغ تنسى أو تتجاهل أحيانا المبادئ التي التزمت بها. هذه هي محتنا في آسيا. نحن نتخاصم و لا يمكننا الاستمرار سويّة، و قد آذانا هذا الأمر في الماضي و سيسبّب لنا الأذى في المستقبل ما لم نجتمع على مبادئ أساسيّة محدّدة. أعتقد أنّ بلدان آسيا لا تُضمّر أيّ سوء لبلدان أوروبا أو القارّات الأخرى. فكلّ ما نريده هو أن نضمن حرّيتنا الخاصّة و نتمنّى ألاّ نتدخل في حرّية أيّ بلدٍ آخر. نريد أن نحيا بسلام و تعاون مع البلدان الأخرى سواءً في أوروبا أو إفريقيا أو أمريكا أو أيّ جزءٍ آخر من العالم.

أنتم في سوريا لديكم مصاعبكم و نحن في الهند لدينا العديد من المشكلات كما الآخرين. لكنّ عدم تدخل أيّ بلدٍ في بلدٍ آخر يشكّل في حد ذاته خطوة كبيرة نحو السّلام.

إنّنا هنا في مدينة دمشق العريقة هذه- حيث تقفون على طرف تاريخ طويل- و في أماكن أخرى نعمل لمستقبل ينبثق من تزاوج الماضي بالحاضر و يكون جزءاً من نظام عالمي للتعاون السلمي و التّطور المشترك.

لتكن مدينة دمشق العريقة هذه التي شهدت العديد من التقلّبات في تاريخها الطويل شاهدة لتطور هذا العالم الجديد. و لتساعد البلدان العربيّة في تطوّر العالم المسالم ذي الأمّ الحرّة المتعاونة

مع بعضها البعض» .

لقد كان نهرو بعيد الرؤية، فجميع ما قاله منذ أكثر من نصف قرن مضى هو حاجة السّاعة حتّى في أيّامنا هذه.

أتيت اليوم من مدينة عريقة أخرى هي مدينة دلهي التي تعود قصتها إلى فجر التاريخ. و لربما يكون هذا الأمر رمزاً ليس للماضي و حسب بل أمل بجدّ في نفسي المتواضعة أن تجتمع هاتان المدينتان في المستقبل بذات الطريقة.

هنا في مدينة دمشق و محيطها يروي كل حجر قصة من التاريخ الماضي. و قد كان لبلدكم و بلديّ فترات عظيمة من النصر و المجد كما كان لنا فترات من الانحطاط و الخضوع. لقد تمّ جُميد بلدينا و العديد من البلدان في آسيا و إفريقيا فأضحت بنيتنا الاجتماعية غير متغيّرة رغم أن العالم كان يتغيّر. و من ثمّ أصبحت آسيا التي انتشرت منها تيارات حيوية من الفكر و الحضارة ذات مرة متخلّفة و معتمدة على البلدان الأوروبية. و بقيت بلدان آسيا راكدة تحت السيطرة الأجنبية لفترة طويلة ثم زالت هذه السيطرة عن العديد من بلداننا و بقيت في بعضها. إنّ الحرّية السياسيّة لا تحلّ

جميع مشاكلنا إذ يجب أن تتبع بالحرّية الاقتصاديّة والاجتماعيّة و النمو بشكل ضروري.

إنّني على إيمان بأنّ روح الإنسان متيقظة في بلدان آسيا. كما أنّنا نبني أنفسنا بالعمل و التضحية رغم كوننا ضعفاء و قد نفشل في العديد من الأمور. أمل أن نصير قادرين ليس على صيانة حرّيتنا الوطنيّة و استقلالنا و حسب. بل على أن نوسّع الحرّية الشّخصية و التقدّم على طول خطوط التجدد الاجتماعيّ و الثورة الاجتماعيّة.

يغدو من الصعوبة المتزايدة

بمكان على أيّ بلدٍ أن يخوض حياة منعزلة فقد جمع التطوّر العلميّ و تطوّر وسائل الاتّصالات العالم سويّاً. فصرنا جيراناً لبعضنا البعض رغم أنّنا قد نعيش على بعد آلاف الأميال عن بعضنا.





الهند: شريك للتنمية في الجنوب

«نحتاج اليوم أكثر من أي وقت مضى للوقوف سوياً كشعوبٍ مستعمرةٍ سابقاً لرسم
و تحديد قدرنا»

جواهر لال نهرو

منذ ذلك الوقت حتى الوقت الحالي
بالعمل لمصالح الجنوب، و ستستمر
في ذلك مستقبلاً.

تلتزم الهند - التي تعمل سوياً مع
دول الجنوب - بجلب أهدافٍ و حيويةٍ
أكبر للأجندة العالمية لتحقيق
العدالة الاقتصادية و الاجتماعية و التطور.



آمنت الهند على الدوام بأن تعاون
الجنوب-الجنوب أداةً قويةً لتعزيز
التضامن بين البلدان النامية،
و قد رفعت الهند صوتها
دائماً ضدّ الظلم السياسي أو
الاقتصادي أو الاجتماعي في
أي جزءٍ من العالم و ستستمر
بالقيام بذلك.



يقوم تعاون الجنوب-الجنوب على مبدأ جوهرى
هو أنه ما لم نؤمن بمشاركة معرفتنا و خبرتنا
ضمن مجموعتنا فلن نستطيع ككل تحسين
حياة القطاعات الأفقر في مجتمعنا.

استمرّ التزام الهند بتعاون الجنوب-الجنوب من
أوائل الأربعينات

دون انقطاع ،
و قد لعبت دوراً
هاماً في مؤتمر
باندونغ الإفريقي
- الآسيوي

التاريخي عام
١٩٥٥ الذي أدى
لاحقاً إلى انعقاد
أول قمةٍ لحركة
عدم الانحياز في
بلغراد عام ١٩٦١.
استمرّت الهند



المصدر: كتاب سياسة الهند الخارجية



غاندي رجل السلام والإنسانية

١٨٦٩ - ١٩٤٨

عيسى فتوح

يزيد على مئة وخمسين ألفاً - وعلى المعاملة السيئة التي كانوا يلاقونها من قبل السكان الأوروبيين، إذ كانوا يحرمون من حقوقهم الطبيعية، ويمنع الاختلاط بهم.

لم يشأ غاندي أن يغادر تلك البلاد، وبنو قومه على هذه الحال. فأقام هناك، ووقف نفسه على تحريرهم، فامتزج بهم، وعاش عيشتهم، وسعى إلى جمع شملهم، ودفعهم في طريق الحرية، ولاقى في سبيل ذلك كثيراً من المصاعب، فضرب وأهين وألقي به في السجن مراراً، ولكنه استطاع أن يظفر، فطبع بني قومه على مبادئه النضالية الكبرى: «وهي الإيمان العميق بقوى الروح والصبر على الألم وتجنب العنف، وعدم التعاون مع الظالم حتى يعود إلى الحق».

بعد عشرين عاماً من النضال العنيف استطاعت صوفيته الملتهبة المؤمنة أن تظفر ظفراً حاسماً، فألقى حاكم البلاد القوانين العرقية الجائرة والمجحفة، وأعاد إلى الهنود المضطهدين كثيراً من حقوقهم وحياتهم المسلوبة.

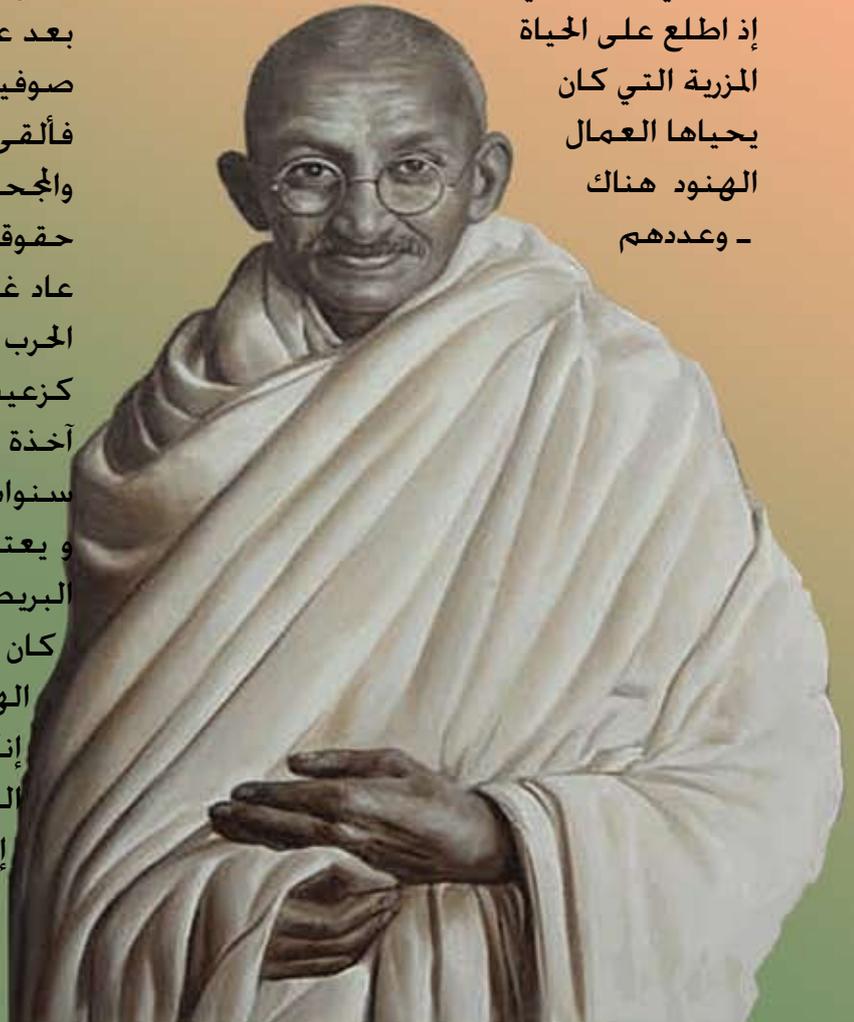
عاد غاندي إلى الهند عام ١٩١٤، أي قبل اندلاع نار الحرب العالمية الأولى، وقد سبقته إلى وطنه شهرته كزعيم، فاشترك في الحركة النضالية التي كانت آخذة إذ ذاك بالاتساع، وكان غاندي لا يزال خلال سنوات الحرب يحسن الظن بانكلترا،

و يعتبر نفسه مواطناً من مواطني الإمبراطورية البريطانية، ولذلك وثق بالوعود الاستقلالية التي كان (لويد جورج) وصحبه يغدقونها على زعماء الهند، ولم يتردد في مد يد المساعدة إلى إنكلترا التي استطاعت بفضل روح التعاون النبيلة التي أظهرها غاندي و صحبه أن تجند إذ ذاك ما يقرب من مليون هندي باسم الدفاع عن الامبراطورية.

موهانداس كرامشاند غاندي فيلسوف ومجاهد هندي، ولد عام ١٨٦٩ في «بور بندر» بالقرب من بومباي في أسرة عرفت بالوجاهة والغنى والثقافة والتدين، واشتهر بلقب «المهاتما» أي النفس السامية.

بدأ دراسته في الهند، وتزوج باكراً في الثانية عشرة من عمره، وعندما بلغ التاسعة عشرة سافر إلى إنكلترا والتحق بجامعة لندن لدراسة الحقوق، وعاد بعد ثلاث سنوات إلى الهند حيث عمل بالمحاماة. في سنة ١٨٩٣ غادر الهند إلى أفريقية الجنوبية وكيلاً في إحدى الدعاوى القضائية، ولم يكن يدور في خله أن هذه الرحلة ستمتد به طويلاً، ولكن شاء القدر أن تكون هذه الرحلة فاتحة نضاله القومي والإنساني.

إذ اطلع على الحياة المزرية التي كان يحياها العمال الهنود هناك - وعددهم



وأن الروح لا يزال في وسعها في هذا العصر
المادي القاسي أن تقهر المادة. وأن الحب لا يزال في
استطاعته في هذا العصر الطافح بالعداوات أن
يقهر البغضاء.

إن أعظم ما يميز سيرة غاندي النضالية في
الحقيقة هو مبدأ اللاعنف. ومعناه لنضال لبلوغ
الهدف بالطرق السلمية ودون اللجوء إلى العنف.
حتى ولو بدأك الخصم بالعنف. ومبدأ اللاعنف
هو من صميم التعاليم الدينية الهندية. وقد أراد
غاندي تطبيقه في ميدان السياسة المعاصرة. لأنه
كان مخلصاً لعقائد دينه وفلسفته. فكان يرى أن
الإنسان - في ميدان السياسة - عليه أن يسعى إلى
تحقيق أهدافه التي يعتقد أنها عدل وحق. بالحب لا
بالبغض. وأن العنف هو مظهر الحقد الدفين.

استشهاد غاندي

لقد ضاقت صدور بعض خصوم غاندي بسياسته
الحكيمة التي تقوم على اللاعنف. ورأوا أن هذه
السياسة مضى عهدها ... وبينما كان ذات يوم

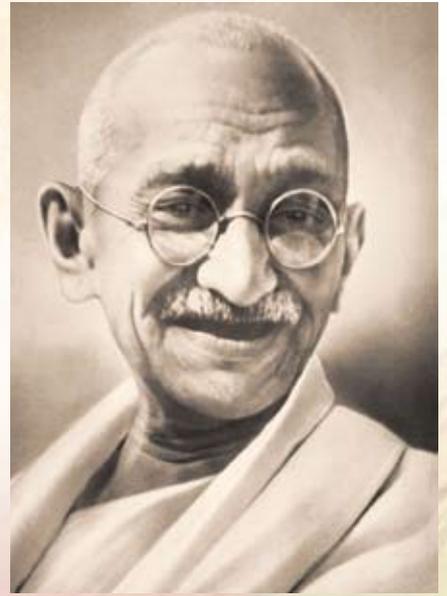


- وقد أشرف على
الثمانين - يدخل إلى
مصلاه لينصرف إلى
تراتيله وتسابحه
وتعاليمه اليومية
كالعتاه. إذ بأحد
الشبان القوميين
المتطرفين يتقدم منه
ويطلق عليه الرصاص.
فخر صريعاً بين يدي
حفيده التي
سارعت لإنقاذه دونما
طائل. ومن سخرية
القدر أن رسول الرفق
واللاعنف ومات في
وطنه ضحية العنف.
وهو يطلب الرحمة
للقاتل!.

ولكن إنكلترا شاءت - بعد أن وضعت الحرب أوزارها -
أن تخلف وعودها. فخسرت بذلك إلى الأبد ثقة
شعوب الهند ومحبتها. وكان مما كتبه غاندي إذ ذاك:
«لا صلح بعد اليوم مع الامبراطورية البريطانية. ما
دام الأسد البريطاني لا يزال يدل بمخالبه الدامية. إن
الامبراطورية البريطانية التي بنيت على أسس من
الاستثمار المنظم للشعوب الضعيفة. ومن التبجح
بالقوة لا يمكن أن تدوم ما دام هنالك إله يحكم هذا
العالم...».

وكتب مرة أخرى يقول: «إن هذه الحرب قد اطلعتنا
على حقيقة هذه المدينة التي تطفئ اليوم على أوروبا

وعلى حقيقتها
الشيطنانية. لقد
عفر الظافرون
بالتراب كل
المبادئ الأخلاقية.
ولم يتورعوا عن
ارتكاب أشنع
الأكاذيب. وليس
هناك غير حب
المادة ما يبرر هذه
الجريمة. إن أوروبا
لم تعد تدين
بالمسيحية. بل



هي تعبد إله الذهب».

هذا ما كتبه غاندي بعد الحرب العالمية الأولى.
ومنه يظهر الاتجاه الجديد الذي ستأخذه الحركة
الاستقلالية في الهند تحت زعامة غاندي. ومع التزام
غاندي بمبدأ اللاعنف. وحرصه الشديد على ألا يخرج
الشعب الهندي عن هذا المبدأ في نضاله المستميت.
أعلن مبدأ اللاتعاون مع حكومة لندن. وعاد الشعب
إلى المغزل. ومقاطعة البضائع الأجنبية.

ثم إلى العصيان المدني. ولاقى في نضاله هذا شتى
أنواع العذاب. لكنه استطاع أن يقود بلاد الهند
المترامية الأطراف نحو الاستقلال الذي ظفرت به في
نهاية المطاف.

يتضح لنا من حياة المهاتما غاندي أن هذا الإنسان الذي
كان كله روحاً صافية. إنما أراد أن يبين لبني البشر أن
الحق الأعزل لا يزال أقوى من الباطل المسلح.



النهوض العميق الغواصة النووية آي إن إس أريهانت (INS Arihant) ستضم الهند إلى تحالف جديد

صواريخ بالستية (قذائفية) متوسطة المدى وتحقق بذلك هدف نيودلهي باقتنائها للثلاثية النووية: أنظمة الأسلحة النووية الجوية والأرضية والبحرية.

وتعرف الغواصات النووية بفعاليتها خلال الهجمات المضادة، كما أنها صامتة ويعود الشكر في ذلك للمراوح الخاصة والمحركات المعزولة الصوت. إنها سلاح ضخم ومدعش. ومن الصعب جداً تتبع أثرها.

وتطفو الغواصات لغرضين، الأول أن تعيد شحن البطاريات والثاني من أجل إرسال واستلام الرسائل. فالغواصات التقليدية يجب أن تطفو مرة على الأقل يومياً من أجل شحن البطاريات. أما غواصة أريهانت بإمكانها البقاء تحت الماء لأكثر من ١٠٠ يوم لأن الغواصات النووية ليست بحاجة لشحن بطاريات، كما أن أريهانت بإمكانها أن ترسل وتستلم الاتصالات وهي في حالة الغوص تحت الماء. ويعود الشكر في ذلك لتكنولوجيا التردد المتناهي الانخفاض (VLF) والتي تم اختراعها من قبل علماء هنود منذ ١٥ عاماً. وخمسة فقط هي الدول التي تملك هذه التكنولوجيا.

وبالرغم من أن غواصة أريهانت النووية سوف تعطي الهند ميزة هائلة عن جيرانها، إلا أن مهمة القوات المسلحة هي ليست فقط الجاهزية من أجل القتال في الحروب وإنما الحول دون نشوبها.

الغواصة (INS Arihant) آي إن إس أريهانت هي غواصة محلية الصنع تعمل بالطاقة النووية، صممت لإطلاق صواريخ بالستية (قذائفية) مجهزة برؤوس نووية، جعلت الهند البلد السادس في العالم الذي يقتني غواصة نووية. الدول الخمسة الأخرى التي استطاعت تصنيع مركبات كهذه هي الولايات المتحدة وروسيا وبريطانيا والصين وفرنسا فقط.

وتعتبر الغواصة النووية أفضل بكثير من الغواصات التقليدية الالكترونية التي تعمل بطاقة الديزل ويترتب عليها أن تقضي معظم وقتها على سطح الماء. إن محرك الغواصة الجديدة لا يحتاج للهواء وباستطاعته أن يعمل بكامل قوته تحت الماء. صنعت الغواصة أريهانت على أيدي علماء البحرية الهنود وأيضاً علماء منظمة الأبحاث والتطوير الدفاعي (ORDO)، وقسم الطاقة الذرية، حيث استغرق إتمام هذا المشروع ثلاثة عقود و٢,٩ مليار دولار أميركي.

تستخدم الغواصة مفاعل ضغط مائي وطولها ١٢٤ متراً ويبلغ وزنها تقريباً ٩٤٠٠ طن عند انغمارها بالماء. ويتم تزويد مفاعل الغواصة باليورانيوم الغني من قبل Rare Material Project في ميسور، كما تم صنع هيكل الغواصة بواسطة Larsen & Toubro في غوجرات.

نشرت في مجلة The Week

٢٦ آب ٢٠٠٩

ومن المتوقع أن تحمل الغواصة آي إن إس أريهانت



التقويم الهندي المدني (الوطني) : National Calendar Of India

ويعرف بالتقويم المُصلح

محمد محمد صادق الحاج



كان من نتيجة إصلاح التقويم الهندي عام ١٩٥٧ م , أن ظهر التقويم الهندي الوطني , والمسمى ساكا إيرا Saka Era الذي أتخذ شهر Caitra أول شهور سنته , التي تتكون من ٣٦٥ يوماً تبدأ في ٢٢ آذار , وسنته الكبيسة ٣٦٦ يوم تبدأ من ٢١ آذار , ليعمل به إلى جانب التقويم الميلادي الغربي لأهداف الرسمية التالية :

١. صحيفة الهند
٢. نشرة الأخبار من قبل إذاعة عموم الهند.
٣. تقارير وبيانات صادرة عن حكومة الهند .
٤. اتصالات الحكومة الموجهة إلى عموم المواطنين .

وتواريخ التقويم الوطني هذا على توافق دائم مع تواريخ التقويم الغريغوري كما سنرى .

وهذا التقويم شمسي قمري تنزامن سنواته الكبيسة مع التقويم الغريغوري ويتفق مع التقويم القديم بالتقسيم الزمني التقليدي , وأعطيت للأشهر الأسماء التقليدية الهندية لتكون متطابقة في بدايتها مع الأشهر الميلادية , بالإضافة إلى تضمينه محتويات التقويم المدني , حيث وضع للتقويم الوطني قواعد تحدد مواعيد الأعياد والمناسبات الدينية التي تحتاج إلى حسابات ترتبط

كيفية استعمال التقويم المدني :

يبدأ حساب السنين من الساكا إيرا , أول ساكا درست لتبدأ يوم الاعتدال الربيعي لعام ٧٩ ميلادية والتقويم الهندي المصحح بدأ في الساكا إيرا في ١ كايترا ١٨٧٩ , الذي يتوافق مع ٢٢ آذار ١٩٥٧ . ولعرفة السنة الكبيسة , نضيف للسنة الهندية ذات العلامة الرقم ٧٨ لنحصل على السنة الميلادية فإذا كان الحاصل يقبل القسمة على ٤ فالسنة كبيسة , وإلا فهي عادية , وإذا كان الناتج من مضاعفات ال ١٠٠ فالسنة بسيطة أما إذا كان من مضاعفات ال ٤٠٠ فهي كبيسة .





أشهر التقويم المدني , وعدد أيامها , وبداياتها

اسم الشهر	عدد أيامه	يبدأ في (ميلادي)
Caitra	30-31	22 آذار (مارس)
Vaisakha	31	21 نيسان (إبريل)
Jyaistha	31	22 أيار (مارس)
Asadna	31	22 حزيران (يونيو)
Sravama	31	23 تموز (يوليو)
Bhadra	31	23 آب (أغسطس)
Asvima	30	23 أيلول (سبتمبر)
Kartika	30	23 تشرين الأول (أكتوبر)
Agrahayama	30	22 تشرين الثاني (نوفمبر)
Pausa	30	22 كانون الأول (ديسمبر)
Magha	30	21 كانون الثاني (يناير)
Phalguma	30	20 شباط (فبراير)

شهر كايتر في السنة الكبيسة ٣١ يوماً , ويبدأ أو ٢١ ٣ ٧٩ في ٢١ آذار (مارس) .
ونلاحظ أن تطابقاً كبيراً بين هذه الأشهر وعدد أيامها وتاريخ بدئها حسب التقويم الغريغوري , وبين الأشهر الفارسية (الجلالية) والأشهر الهجرية الشمسية , باستثناء أن الكبيس هنا في الشهر الأول Caitra ليكون ٣١ يوماً بدلاً من ٣٠ , وفي التقويمين المذكورين هو في الشهر الأخير اسفندا الفارسي والحوت الهجري ليكونا ٣٠ يوماً بدلاً من ٢٩ .

العلاقة الحسابية بين التقويم الهندي والتقويم الميلادي :

١ كايتر ١٨٧٩ يقابلها ٢٢ آذار ١٩٥٧ ميلادي
إذن فالتاريخ الهندي يتقدم الميلادي
$$\begin{array}{r} ١ \ ١ \\ ١٨٧٩ \text{ هندي} \\ \hline ٧٨ \ ٢ \ ٢١ \end{array}$$

$$\begin{array}{l} \text{م} = \text{هندي} + ٧٨,٢١٦٢٩٥ \\ \text{هندي} = \text{م} - ٧٨,٢١٦٢٩٥ \end{array}$$

وبالتالي



دروس لغة الهندي

إعداد : وليد عرفة

واليكم كيفية استعمال الضمائر مع نيه في حال

الحاضر التام :

- . مين نيه .
- . تو نيه .
- . اوس نيه .
- . هم نيه .
- . تم نيه .
- . اب نيه .
- . اونهون نيه .

يتم وضع هذه الضمائر في تلك الصيغة بعد الأفعال حسب نوع الاسم والعدد كما ذكرنا في الجملة أعلاه مع تصريف الفعل هونا وإذا كان بالماضي التام المنتهي نصرفه حسب القاعدة الأساسية

ثانياً: الفعل اللازم: وهي الصيغة السهلة للتعبير عن الفعل الحاضر التام بدون علامات تذكر كالتالي قاعدة بسيطة وسهلة : الفعل اللازم في لغة الهندي لاياخذ علامة واحدة لصيغة المضارع التام وأفعاله لاتأخذ نيه ولكن تنتهي دوماً أمثلة على ذلك :

١- **مين بهت بيسه ميلا :** أي حصلت على مال كثير . ماضي تام قريب .

٢- **وه اوس بر هنسا هيه :** ضحك كثيراً عليه . حاضر تام .

٣- **وه هنسا لها :** ضحك وانتهى من الضحك ماضي تم وانتهى

ولكن يوجد في لغة الهندي أفعال معينة للتعبير عن الماضي التام يتم تصريفها بشكل معين يجب حفظها والتركيز عليها وممارستها بشكل دائم :

أعزائي القراء الأكارم , نلتقي من جديد مع درس جديد من دروس لغة الهندي التي أعتدنا دوماً تقديمها لكم بشكل مبسط ويسير لكي يتسنى لكم تعلم لغة الهندي بكل بساطة وسلامة مع الفائدة التامة بأذن الله , ونتابع هنا مع هذا الدرس وموضوعه عن كيفية استخدام الأفعال المتعدية واللازمة وكيفية تركيبها وتطبيقها في لغة الهندي واليكم القاعدة :

أولاً: الفعل المتعدي : يتم تركيب الفعل المتعدي في لغة الهندي كالتالي :

تتفق هذه الأفعال بشكل خاص مع نوع الاسم والعدد بالنسبة إلى المفعول به مثل :

لنرى مثلاً على ذلك هذه الجملة :

لركي نيه كمرا ديكها هيه , فلننتبه إلى الأمور الآتية : كلمة

(الركي---فتاة---مؤنث)و(كمرا---غرفة---مذكر) كيف يتطابقان ؟ أولاً في الفعل المضارع يصرف الفعل الهندي كالعادة حسب القاعدة , ولكن عندما يكون متعدياً ويأخذ فعلاً مباشراً حينها ويكون في صيغة الحاضر التام . نضع (نيه) لكافة الأفعال المتعدية وهي علامة الماضي التام مع الرجوع وانتباه إلى نوع الاسم المرفق للجملة أعلاه وهي كلمة (كمراه ---- مذكر) لكن الفعل يعود على الغرفة وليس الفتاة , عندها يكون لتركيب ب لركي نيه كمرا ديكها ولأن الاسم انتهى ب ---- أي يكون ديكها , أما عندما يكون الاسم فيه أي نضع ديكهي) .





الأفعال التالية :

الفعل سكونا (يستطيع) : إذا أردنا التعبير عن هذا الفعل مسبقاً بفعل آخر يأتي الفعل الأول بدون جذر أي بدون (النا) مثال : مين ديكه سكونا هون : أستطيع الرؤية . حالة المضارع .
يه لركا نهين أسكا : لم يستطيع هذا الفتى المجيء . حالة الماضي .
وإذا كانوا جمعاً نقول : يه لركيون نهين أسكيه

Verb (chukna)

الفعل (تشوكنا) والذي بمعنى انتهيت لتوي من فعل كذا : ولتصريف هذا الفعل جُري الآتي :
إذا أردنا أن يتبع هذا الفعل بفعل آخر , حينها يأتي الفعل الأول بدون جذر مثال :
مين كهها تشوكا هون : انتهيت لتوي من الأكل .

وأخيراً إليكم بعض الجمل التطبيقية بنهاية
الدرس :

1. مين كتاب برتا هون : أقرأ الكتاب .
 2. كيا مين سماتشبار بتر برتا هون : هل أستطيع قراءة الجريدة
 3. مين بتر نهين لكنا : لأكتب رسالة .
 4. مين روتي كهها رها هون : أكل الآن خبزاً .
 5. كيا مين ايك كههاني لكه ستكتا هون : هل أستطيع كتابة قصة .
 6. هم سكول سيه أ نهين سكيه : لم نستطيع المجيء من المدرسة .
 7. تم هندوستان كو جا تشوكا هيه : ذهبت إلى الهند وانتهيت .
 8. أوس نيه تشاي بي : شرب الشاي .
 9. بتشون فير سيه أيين : أتى الأطفال من المعرض
 10. مين هندي بهاشا سيك سكتا هون : أستطيع دراسة الهندي
- وهكذا نختم درسنا راجياً لكم النجاح والتوفيق
وإلى درس جديد إن شاء الله

karna---- Pina ----Lena----Dena

- 1 - فعل (كرنا) يعمل أو يفعل : للمذكر : كيا .
مثال: مين نيه يه كام كيا . فعلت ذلك الشيء .
للمؤنث : كي .
للجمع للمذكر : كيه .
وللجمع المؤنث : كين .

- 2 - فعل (بينا) يشرب : للمذكر : بيا .
للمؤنث : بي
للجمع المذكر : بيه .
وللجمع المؤنث : بين .

- 3 - فعل (لينا) يأخذ : للمذكر : ليا
للمؤنث : لي .
للجمع المذكر : ليه
للجمع المؤنث : لين

- 4 - فعل (دينا) يعطي : للمذكر : ديا
للمؤنث : دي
للجمع المذكر : ديه
للجمع المؤنث : دين

مع العلم أن النون لا تلفظ في نهاية الفعل
تحذف , ويجب كما ذكرنا الانتباه الى نوع الأسم أن
كان مذكراً أم مؤنثاً لكي يتم التركيب الصحيح
للفعل

واليكم الآن بعضاً من الأفعال الكثيرة الاستعمال
التي يجب التدقيق في كيفية استعمالها :

Verb (chana)

الفعل : تشاهنا (يريد ---- يجيب) : إذا أتى الفعل
مرافقاً لفعل آخر فإن الفعل الأول يأتي بصيغة
المصدر مثال :

مين ديكنا تشاهتا هون : أريد أن أرى . وإذا جاء بمعنى
يجب فإنه يصرف كالأتي :
مين يه كام كرنا تشاهبي : أي علي عمل هذا .

Verb (sakna)





بنك الكلمات

نقدم لكم في عددنا هذا سلسلة جديدة من المقالات التي تحتوي على بنك من الكلمات المشتركة بين اللغتين الهندية والعربية والتي تحمل نفس اللفظ والمعنى، نرجو أن تكون مفيدة وممتعة لكم.

اللفظ باللغة العربية	اللفظ بالهندي (بأحرف انكليزية)	المعنى باللغة العربية
أقوام	aquam	أقوام - شعوب
أكثر	aksar	أكثر
عقيدة	akida	العقيدة - الاعتقاد
عقلي	akli	له علاقة بالعقل والذكاء
عكس	aks	عكس الشيء - النقيض
أخبار	akhbar	صحيفة - جريدة
أخلاق	akhlaq	الأخلاق - الفضيلة
إنتقام	intiqam	الانتقام - الثأر
إنتقال	intaqal	انتقال - موت
إنتخاب	intekhab	الانتخاب - النتقاء
إنتظام	intazam	الانتظام - التنظيم
إنتظار	intezar	الانتظار - التوقع
إنتهى	intaha	النهاية - الحد
إقدام	iqdam	المضي قدماً
عذر	uzr	العذر - التبرير
أستاذ	ustad	الأستاذ - المعلم
إعلان	elan	الإعلان - البيان
أولاد	aulad	أولاد - أطفال
أوسط	ausat	الوسط
قدم	qadm	القدم





تاميل نادو

أرض عراقة التراث



تاميل نادو هي أرض عميقة التراث. حيث الثقافة والتراث لا يزالان وثيقي الصلة بالعصر الحديث. وفي مدن المعبد في ثالجا فور، وتيروشيرابالي، ومادوراي، حيث أبراج المعبد المنحوتة التي تخترق السماء، وبونديشري (أرض الاتحاد) بنكهته الفرتسية، والمنتجع الجميل على تلال كوداكانال، ونهاية أراضي البلاد في كانياكوماري، وشينايا، وهي مدينة متروبولية حديثة، وعاصمة ثقافية، ومركز جذاب تجلب الأبواب في جنوب الهند.

هي بوابة الجنوب، ويتوفر بها الكثير من النقوش الرائعة الخاصة بالتراث الجنوبي. ومن الأماكن الجديرة بالزيارة قلعة سانت جورج، حيث سجل معظم تراث شينايا، وتضم الأبنية في القلعة حالياً الأمانة العامة والجمعية التشريعية، وكنسية سانت ماري التي أضفت قدسية على المكان والتي يرجع تاريخ بنائها إلى عام ١٨٦٠ ومن المعتقد أنها أقدم كنيسة إغليكانية في شرق الهند. وهناك كنيسة جميلة أخرى، وهي كاتدرائية سان تومي، ويقال أنها كانت محط القديس توما الرسول الذي أدخل المسيحية إلى الهند عام ٥٢م، ومتحف الفن الوطني الذي يحتوي على مجموعة رائعة من الأعمال شولا البرونزية.

ومن الأماكن ذات الأهمية الأثرية هي معبد كاباليسوارار ببرجه الضخم الشاهق المنحوت بدقة، ومعبد بارثاساراثي هو ضريح آخر ينتمي للقرن الثامن مكرس لعبادة الإله كريشنا، ثم الشواطئ - مارينا، وهي المدينة المطلة على البحر - وشاطئ إيوت، وكالاكشترا، الذي أسسه الراحل ركميني ديفي أرناول، وهي مؤسسة جددت كي تحفظ تراث بارتا نانيام والموسيقى والكارناتية.



شينايا (مدراس)

صور لتراث ثري

شينايا هي رحلة إلى الهند الخالدة، إلى حيث المناظر البعيدة دائمة التغير، إنها ثرية في كنوزها التاريخية، من معابدها وأضرحتها إلى قلاعها وقصورها، وحيث المناظر الطبيعية المنتمية للماضي تتعايش في سلاسة مع الحاضر، إن شينايا هي رابع أكبر مدن الهندس وعاصمة إقليم تاميل نادو، هذه المدينة التي تحتفظ بالكثير من سحرها التقليدي، والبالغ عمرها ٣٥٠ سنة





ومامالابورام بجانب كونها متحفاً في الهواء الطلق للفن والعمارة البالاوية القديمة. فقد أضفت سحراً للشاطىء البديع والمنتجعات الراقية. ولقد أعلنت الأمم المتحدة أن مامالابورام أحد مراكز التراث العالمية المهمة، ومهرجان الرقص هناك الذي يعقد من ديسمبر إلى فبراير محل ترحيب كبير، وعظمة المعبد المنتهي للقرن ٨ التي يشوبها التلف، تضيف روعة للشاطىء هناك.

تريشندور

أحد المقار الستة للإله موروجا، والإله سايفيت، وتريشندور هي مركز شائع جداً لزوار هذه الآلهة، ويقع جنوب الشاطىء.



كنشيبورام

أرض الألف معبد، تعتبر مدينة كنشيبورام الذهبية أحد المدن المقدسة السبع بالهند، ويسهل الوصول لزيارتها، وتقع على بعد ٧١ كم من شيناي، وتتميز المدينة بالأبراج الشاهقة للألف معبد، وهي مقر للتعليم ومركز للثقافة منذ العصور القديمة، خاصة بين العديد من المعابد، حيث جُذ معبد إيكامباراسورار، وضريح سايفيت، ويشتهر المعبد بساحته ذات الألف عمود. كنشيبورام مشهورة بحريتها المنسوج يدوياً وجاذبيتها الخالدة للساوي في الألوان الزاهية مما يجعلها ممتلكات قيمة.

ومن الأماكن التي تجتذب عشاق الطبيعة هي حديقة دير، وحديقة الثعبان في جيندي، واليوم فإن هذه المدينة الكبيرة هي نموذج مصغر لدولة يتعايش فيها التراث مع الثقافات مع الصناعة والتجارة الحديثة.

عمارة المعابد في جنوب الهند

الوصول بالسيارة إلى مدينة المعبد

جنوب الهند عبارة عن شبه جزيرة محاطة بثلاثة محيطات، وهي منطقة ذات جمال طبيعي رائع، وذات تراث ثقافي خصب.

تشتهر تاميل نادو بمعابدها العظيمة وبواباتها البرجية، التي تغمرها بعظمة معمارها، محورها الحياة الدينية والاجتماعية الخاصة بالأنشطة الطقوسية والمهرجانات والتجمعات والمواكب الموسيقية، والألوان، وحيث الحيوية والنشاط. ويمكن الوصول إليها جميعاً بسهولة من شيناي، عاصمة الولاية، وهي مكان جيد يصلح لبدء رحلة لمعابد تاميل نادو في مامالابورام.

مامالابورام

يمكنك الذهاب إلى مامالابورام، وهي معتزل تاريخي وسط جمال طبيعي، يقع على بعد ٥٨ كم جنوب شيناي، هذا الميناء القديم الذي يرجع تاريخه إلى أسرة بالافا المالكة يجتذب خبراء الفن، وآثاره منحوتة داخل صخور صلبة، رغم ما لحق بها من دمار بسبب البحر والرياح، إلا أنها لا تزال تشهد على عظمة التراث المعماري الدرافيدي. ومعبد الشاطىء وهو الأقدم في جنوب الهند، يطل على شاطىء البحر بأفنيته الممهدة.





على بعد (١١٠ كم) مشهورة بأعمال النحتية المستوحاة من الواقع. وفي رانيمالي (٢٨ كم) التي تشتهر بمعبد مرجان ومعبد الطاووس وموكومبو (٢٠ كم) هي مكان آخر للتنزهات الخلوية.

راميسوارام

من أكثر المدن قداسة في الهند ومعروفة بمعبدها ذي الممر. وهي أطول ممر معبدي بالهند.

مدوراي

كانت فيها مضي عاصمة لمنطقة باندياس. وهي اليوم ثاني أكبر مدينة في تاميل نادو. وتشتهر بمعبد ميناكشي بأبراجه وأعماله النحتية النادرة. وثمة مناطق جذب أخرى تشمل عروض الصوت والضوء ومريامانتك ومعبد كودال.

وفي المناطق القريبة يمكن القيام برحلات تشمل معبد مرجال (٨ كم) ومعبد الإله أزهاجار في الجركوفل (٢١ كم) ومعبد الإله سوبرامانيا على بعد (٤ كم) أعلى معبد الإله أزهاجار ومعبد بلاني (٢٢ كم) وشلالات سورولي (٢٨ كم) وسد فاجاي (٦٨ كم) وعبر الحدود في ولاية كيرلا نجد محمية بيريار للحياة البرية (١٤٦ كم).

كويمباتور

من أهم مدن تاميل نادو ويطلق عليها «مانشيستر الجنوب الهندي» وهي ثالث أكبر مدن الولاية والمراكز الرئيسية لمنطقة نلجيري. وتعرضها للغوطات الغربية (الدرج النازلة للنهر) يضي عليها مناخاً صحياً.

التسوق

الحريز الأنيق الفاخر والأقمشة القطنية. والساري من السلع الرائجة خاصة الحريية منها ذات الألوان الزاهية ومجموعة من المصايح البرونزية متقنة الصنع الخاصة بالجنوب الهندي والنقوش على الخشب والحجارة وأطباق النحاس المزخرفة بالفضة المتوفرة في بمبوهار وغيرها من المتاجر. وفي مراكز أوتي علي التلال نجد الحلي الفضية. والأقمشة المطرزة يدوياً بواسطة التولاس من السلع الجذابة.

شيدامبرام

تشتهر شيدامبرام بمعبدها المكرس لعبادة الاله نتراجا. وفيها توجد جامعة أنامالي وهي جامعة كبرى توفر خدمة الإقامة لطلابها.

بيشاشيفرام تبعد ٦٠ كم عن هذه المنطقة وهي ذات جمال آخاذ نادر ومياه في الخلفية وذات غابات كثيفة من أشجار الماخروف.



ثنجافور

توجد بها موسيقى كارناتاك ، والأدوات الموسيقية. والرقص. والحرف التقليدية. كما تشتهر بمعبدها براها ديسورار. وهي من الأماكن السياحية المعروفة والرحلات تتوجه الي ثيروفابارو ، ثيروكاندبورو. كومباكوتام ، تيروبو فانام ، ودار سورام ، وجميعها في نطاق ٤٠ كم وناجور (٨٥ كم) هي مزار سياحي تم تجديده يحج إليه المسلمون. ولكن الناس من جميع الأديان يجتمعون في كلا المكانين.

تيروشيرابالي

تعرف بمينائها الصخري ومعبدها على ارتفاع يزيد على ٨٣ م. وهناك معابد أخرى تم ترميمها وهي معبد رجاناثاسوامي (سبرانجام) ، ومعبد ثيرو فانابكافال و معبد سمايابورام مريامان والرحلات المهمة تشمل مناطق نرتاملاي ، سيتانفال. كودومياغالي. كودومبالور والتي تشتهر بأثارها القديمة وكهوف جين ذات النقوش الجدارية البارعة. كما أن أفوديركوريل





الشمس و الرمال و الأمواج المتكسرة على الشاطئ

شواطئ تاميل نادو

تقع تاميل نادو في شبه الجزيرة الجنوبية للهند. ولها شاطئ يمتد لأكثر من ٩٠٠ كم. وساحل كورميندل. المتاخم لخليج البنغال، والذي يزدهر بالعديد من المواقع المثالية نظراً لشمسها وأمواجها المتكسرة حيث:

الرمال الذهبية: التي تتخللها أشجار النخيل والكازورينا، ومياه البحر التي تغسل الشواطئ



والأمواج المتكسرة على الشاطئ. وهناك العديد من المناظر الفاتنة التي تأسرك في تاميل نادو.

شاطئ مارينا: من أطول الشواطئ في العالم. وله امتداد عريض من الرمال الذهبية المتلألئة، والمنطقة المواجهة للشاطئ هي منظر طبيعي جميل، ويجدر التنويه على وجه الخصوص بمجموعة من الأشكال البرونزية للنحات الهندي ديبى برواساد راي شودوري، والتي مجدت «كرامة العمال» فضلاً عن ذلك، فإن الأبنية المواجهة للشاطئ تزودنا بأمثلة رائعة للعمارة الأندوساراسينية، مثل جامعة مدراس، قصر شيبول وكلية الرئاسة.

فيلور

هي الآن مركز خاص بالنشاط التجاري، والإداري، والطبي. وتتميز بأنها كانت مقراً لمالك بلافا، شولا، ناياك، ماراثا، أركوت نوباس، ومالك سلاطين بيجابور.

ونمت حتى أصبحت مدينة مليئة بالنشاط تدريجياً في القرن السادس، وبها قلعة قديمة ومعبد جيد الحفظ والقلعة التي أنشأت حوالي القرن السابع عشر هي نموذج فريد للعمارة العسكرية في جنوب الهند ولقد جددت فيلوري لاستيعاب كلية طبية مسيحية ومستشفى تجذب المرضى والعلماء والباحثين من أنحاء الهند.

الأماكن السياحية :

قلعة فيلور :

يرجع تاريخها الي القرن الثالث عشر، وهي مركز الجذب السياحي الرئيسي وتحافظ هذه القلعة التاريخية على أمجادها الغابرة، ومتاريسها وأبراجها الصغيرة وأعمدتها وبواباتها ومصادر المياه الدائمة، وهناك مناطق أخرى جديدة بالزيارة في فيلوري (قصر اللؤلؤ) ومعبد جالا جنديسورا، والمتحف الحكومي ومستشفى C.M.C والرحلات تشمل أميرتي، تلال اليجيري، وتلال جافادو وقلعة جنجي.





الحيوانية الفريدة مثل الدلافين. ولا بد للحصول على تصريح من المصايد البحرية في شيناي لزيارة هذه الجزر.



كانيايكوماري: تقع اقصى الأراضي الهندية. وكانيايكوماري أو كيب كومورين فريدة من حيث كونها محاطة ببحار ثلاثة، خليج البنغال، المحيط الهندي، والبحر العربي. هنا يمكن للمرء مشاهدة شروق الشمس الذي يخلب الأبصار وكذلك غروبها في أفضل حالاتها والرمال متعددة الألوان، والتي تعتبر سمة فريدة أخرى للشاطئ هناك. وكينا كوماري هي مركز حجيج شهير أيضاً.

أماكن أخرى جديرة بالمشاهدة:

معبد كوماري أمان، النصب التذكاري لغاندي، البلاج، والنصب التذكاري لنيفكندا.

كونترالام (كترالام): ينابيع مياه معدنية بالجنوب، وتقع على ارتفاع ١٦٧ متراً على الغواصات الغربية وهو منتجع صحي محبوب، وشلالات مشهورة بخواصها الشفائية، ومحمية النمر (٧٥ كم).

متوكادو: المياه الخفية ومصب النهر وهذه المدينة مثالية لرياضة القواري البخارية أو التزلج فوق الأمواج. استأجر قارب يقاد بالأقدام أو قارب بمجدافين في أوقات الفراغ. وهذه المنطقة مناسبة تماماً لصيد السمك بأنواعه.

كوفلوخ: تبعد ٤٠ كم عن مصب مدينة شيناي، وهي قرية استشفاء، تشتهر بأنشطة صيد السمك.

راسموارام: شاطئ هادئ وضحل المياه وهو مثالي للسباحة وحمامات الشمس.

مندابام: هي الأراضي التي ترتبط بجزيرة رميسورام وهي بوابة العديد من الجزر الصغيرة، وهبها الله شاطئ هادئ مشمس حيث الأمواج المتكسرة.

جزر كروساداي: أنها جنة أيكولوجية تقع خارج مندبام، وتشتهر بشعبها المرجانية وأنواعها





مراكز التلال في تاميل نادو

كونور

على بعد ١٩ كم من ادمندلام يقع هذا المعتزل البهيج. حيث توجد تلال نلجيري في الخلفية الساحرة إلى منتجع التل ذو المناظر الطبيعية الرائعة. بالإضافة إلى حديقة سيم وصخرة الحمل، ومقر السيدة جاننج حيث تتوفر الجوانب الفاتنة الممتعة

يركاود

ملاذ هادئ يقع في تلال شرفايان. محاط بمنحدرات خشبية، ومزارع البن الشاسعة، وبحيرة رائعة المنظر. وفي يركواود بقاع عديدة جذابة يجدر الإستمتاع بها. وأقرب محطة سكة حديد منها هي محطة سالم (٣٢ كم). وهناك يمكن أن نجد البنغول (من آكلي النمل)، والكلب البري، والدب الكسلان. فضلاً عن آكلات لحوم أخرى تشمل النمر، الكوجر (الأسد الأمريكي)، القط البري، والقط المنقط.



الحياة البرية في تاميل نادو إغراء الغابة

الحياة البرية في الهند هي شيقة لعشاق الطبيعة، حيث تنتشر حدائق الحياة البرية والمحميات عبر البلاد وتوفر تنوعاً في الأرض والنبات الطبيعي والحيوانات البرية.



أوتي

تعرف غالباً بمملكة مراكز التلال وهي تقع على سلاسل جبال نلجيري ذات المناظر الرائعة في تاميل نادو على إرتفاع ٢٦٨٨ م. وتقع أوتي عند إلتقاء كيرلا مع كارناتاكا وتاميل نادو. وهي تجتذب أعداداً لا حصر لها من السياح بفضل مناخها الصحي والجمال الطبيعي الخلاب. إنها مكان يجلب السرور للهروب من حرارة الصيف الشديد.

وهناك أيضاً أماكن أخرى جديرة بالمشاهدة وهي دوداباتا، التي تقع في أعلى قمة جبال نلجيري، وكوتاجيري أقدم موقع بالتلال بالمنطقة، وصخور رنجاسوامي وبيلا، وكوداناند، وشلالات الكنيسة سانت كاترنج، وشلالات ألك، وشلالات كالهاتي، وقمة كوكرثي، وحديقة سيم، ومنطقة أنف الدولفين، والحدائق النباتية، وبحيرة أونى، وشلالات لوز.

كوديكانال

تقع على الحافة الجنوبية لتلال بلانيمالي العليا، وهي محطة تلالية جميلة وموقع سياحي شهير، بجنوب الهند. وتبعد نحو ١٢٠ كم عن ماديوراي وتعلو فوق سطح البحر بنحو ٢١٣٣ م. وهي مركز جذب سياحي فيها بحيرة على شكل نجمة حيث الخضرة من جميع الجهات.

كوتاجيري

يقع في منطقة هادئة بتلال نلجيري، وعلى مسيرة ساعة بالسيارة من أدمندلال، ويقع هذا المنتجع الصغير وسط مزارع الشاي.





الأسواق والمهرجانات في تاميل نادو

المهرجانات من عوامل التدفق المستمر للسياحة حيث يعقد مهرجاناً كل شهر تجعل العام كله مليئاً بالذكريات الجميلة

المهرجانات الرئيسية:

- السوق التجاري السياحي من كانون ٢ إلى آذار
- مهرجان الزهور والسيارات من نهاية كانون ١- كانون ٢
- مهرجان العوامات من آذار إلى نيسان
- مهرجان بنجال السياحي منتصف كانون ٢
- مهرجان الشاي والسياحة كانون ٢
- مهرجان نتيانجاي شباط - آذار
- مهرجان شيسراي نيسان
- مهرجان الصيف أيار - حزيران
- مهرجان الزهور أيار
- مهرجان المايجو حزيران
- مهرجان سارال تموز
- مهرجان كيب كانون ٢
- مهرجان مهمان شباط - آذار
- مهرجان أرومبجو آذار
- مهرجان أناي فيلا كالي آب - أيلول
- مهرجان عيد ميلاد راجا راجا شولا تشرين ١
- مهرجان كاندوري كانون ١

مدومالاي

من أكبر المحميات الطبيعية بالولاية وتقع على جبال نلجرسي وتبعد ٦٠ كم عن اداجمندلام على الطريق إلى ميسوري. هنا يمكن مشاهدة الغزلان المنقطة وقطعان الفيلة. ومن أكثر الثدييات البدائية في هذه المحمية حيوان حرشفي أكل النمل. كما يوجد ملعب جولف ومعبد كورنجي، والوادي الأخضر ومتحف شنجنور، والوادي الأخضر وقمة بيرجام على بعد ٢١ كم من مدينة كوداي.

أفضل موسم لزيارة مدومالاي

يمكن زيارة مدومالاي في أي وقت من العام عدا شهور يونيو، يوليو، أغسطس، كما يمكنك الإقامة في الغابة المحلية في الإستراحات أو بفندق تاميل نادو.

كلاكادو

تقع هذه المحمية على بعد ٤٧ كم من ترنلفيلي وهي مكان محبوب جداً خاصة للمتخصصين في علوم النباتان وعلوم الطيور. ويتوفر في تاميل نادو العديد من مناطق الحياة البرية الأصغر حجماً، حيث البحيرة ومستنقعات أشجار المايجاروف قرب شدامبرام، والحديقة الوطنية بجندي داخل مدينة شيناي، ومحمية كيريكيلي، ومحمية نالجيري تاهر، ومحمية بوليكات، ومحمية فيتانجودي.





معلومات هامة لكل من يود أن يزور الهند

وإذا شعرت بارتفاع حراري خلال وجودك على رحلة جوية، فالرجاء إعلام الشخص المرافق في القمرة فوراً. عند نزولك من الطائرة وقبل تفتيش الهجرة سيقوم طبيب بفحصك وسؤالك بعض الأسئلة، الرجاء الإجابة عليها والتعاون معه.

ربما يتم حجزك في الحجر الطبي للمطار أو تحويلك إلى مشفى مختص من أجل العناية الطبية.

ومن ثم يتم الإفراج عنك من الحجر الصحي بعد التحقق من أن التحاليل المخبرية الخاصة بك سلبية النتيجة. وفي حال تأكيد إصابتك بإنفلونزا

(N1 H1)، فسيتم معالجتك بالأدوية المنصوح بها من قبل منظمة الصحة العالمية.

بغية الحد من انتشار مرض إنفلونزا الخنازير (N1 H1)، قررت حكومة الهند أن تجري فحص دقيق لدى دخول جميع الركاب المسافرين إلى الهند من أجل تشخيص حالات الأشخاص المصابين بالإنفلونزا.

إذا كنت مسافراً/مارةً من بلد أعلن فيه الإصابة بالمرض وشعرت بالحمى والسعال قبل مباشرتك بالسفر، فالرجاء إلغاء الرحلة.

إذا سافرت من بلد مصاب بفيروس إنفلونزا الخنازير (H1N1)، وظهرت عليك أعراض مرتبطة به مثل الحمى والسعال وسيلان الأنف وصعوبة بالتنفس، فالرجاء الاتصال بوحدة مراقبة تفشي الأمراض، المعهد الوطني للأمراض المعدية في نيودلهي على هاتف: ٠١١٢٣٩٢١٤٠١.

الهند على الشبكة العنكبوتية

لمعرفة المزيد من المعلومات عن الهند بإمكانكم الآن زيارة المواقع التالية:

المعلومات المتوفرة	تصنيف القطاع	عنوان الموقع	الجهة
دليل المواقع الرسمية	حكومي	www.goidirectory.nic.in	حكومة الهند
معلومات شاملة عن السياحة في الهند	حكومي	www.incredibleindia.com	السياحة الهندية
معلومات عن الثقافة الهندية	حكومي	www.iccrindia.org	المجلس الهندي للعلاقات الثقافية
موقع رسمي يساعد في الحصول على المعلومات والأخبار	حكومي	www.pib.nic.in	مكتب الإعلام الصحفي
أخبار شاملة عن الهند باللغة العربية	إعلامي	www.alhidelyom.com	خدمة الأخبار الهندية الآسيوية
معلومات عن الفنون المسرحية في الهند	حكومي	www.nsd.gov.in	المدرسة الوطنية للدراما
معلومات عن الفنون الجميلة في الهند	حكومي	www.lalitkala.gov.in	أكاديمية لاليت كالا
معلومات عن الأفلام الهندية	حكومي	www.nfaipune.nic.in	الأرشيف الوطني الهندي للأفلام
معلومات الجاليات الهندية حول العالم	حكومي	www.moia.gov.in	وزارة شؤون المغتربين
معلومات سياحية	حكومي	www.tourisminindia.com	وزارة السياحة الهندية
معلومات تجارية	حكومي	www.ibef.org	بوابة المعلومات التجارية الاستثمارية الهندية الشاملة





باداري

ترجمة وإعداد: هدى الكيلاني

قصة قصيرة

عاد «سيشورام» من الحقل وضع المحراث في ساحة البيت، وبعد حمام سريع، بدل مئزره، وأسرع نحو المطبخ، حيث كانت زوجته «باداري» تحضر طعام الغداء. شعر «سيشورام» بالسخط عندما وجد أن الأرز لم يطهى بد، وأن الطعام المبهر بالكاري لم يوضع على النار أيضاً. ولاحظ أن السرخس لم يحضر للطبخ. كانت السكين ملقاة على ورقة من شجرة الموز كطاووس ميت، وكانت سمكة «الكاي» الملقاة على الأرض أشبه بفقراء الهنود الملطخين بالرماد، والثملين من دخان القنب المخدر. في الطرف الآخر، وبجانب الفرن، رأى «باداري» تنفخ في النار وقد أعمهاها الدخان.

استشاط «سيشورام» غضباً عندما وجد أن الطعام لم يجهز بعد. منذ الصباح الباكر، كان يمتلكه مزاج شرس، وتزايد غضبه طوال اليوم حتى بلغ الذروة، وذلك لأسباب عدة. البارحة كان عليه أن يتوقف عن الحراثة، بسبب عيد «كريشنا إيكاداسي»، وهو يوم نحرم فيه الحراثة. وفي الصباح سببت له الثيران الكثير من المشكلات في الحقل. أضف إلى ذلك أنه تشاجر هذا الصباح مع جاره «باهوا» بسبب تعديه على أرضه. وتضخم الشجار وكان أن انفجر، ولكن تمكن «باهوا» من التنبؤ بالخطر، وهرب قبل أن تنفجر الفقاعة.

هناك حكمة قديمة تقول إنه عندما يصاب شخص ما بالغضب، فعلى زوجته أن تتحمل العواقب.

وفي مناسبة أخرى، عندما اصطدم «سيشورام» مع «باهوا» المزعج، وبلغ درجة كبيرة من الغضب، قام بتفريغ غضبه على «باداري»، وذلك بضربها واتهامها بأنها لم تطعم الثيران في الوقت المحدد.

كانت «باداري» كالأرض الأم، تتحمل بصبر هذا الهجوم من زوجها دون أنة أو تذمر. في الواقع لدى «باداري» اعتقاد راسخ بأن هذه الضربات والعقوبات العرضية ما هي إلا أمور طبيعية كالنوم والجوع.. نتائج طبيعية للحياة الزوجية. وهي تنشد خلاصها من خلال تفانيها لزواجها «سيشورام».

ولكن هناك حد لكل شيء، حتى الأرض الأم، رمز الصبر والتحمل، تنتفض أحياناً. إذا، هل يكون خارجاً عن المألوف إذا انتفضت «باداري» المسكينة عندما تصل الأمور إلى حد لا يطاق؟!!





وفي الصباح التالي، استعادت المريضة وعيها. فرأت زوجها إلى جانبها. يداعب رأسها ويمرر أصابعه بلطف في شعرها. فانفجرت أساريرها وكأن وجوده أزال عنها آلامها. ابتسمت ببطء وسألته: (كيف حالك؟ هل كنت تتناول طعامك بانتظام؟ أنا واثقة أنك تعاني من تخضير الطعام في غيابي. لا تقلق. سأحسن في يوم أو يومين. أرجو منك أن تتدبر أمر عودتي إلى المنزل لأهتم بك).

تدفقت الدموع من عيني «سيشورام». وتساقطت على وجنتيه. رأت «باداري» الطبيب يقترب منها. فتوسلت إليه قائلة: يا سيدي إنه بريء لا ذنب له.. أنقذه.. سامحه.. أتوسل إليك.. سامح زوجي.. أنا التي وقعت فوق السكين وأذيت نفسي) وامتلات عيناها بالدموع.

صعق كل من الطبيب والممرض و«سيشورام» لدى سماعهم كلمات «باداري». ولم يتمكن الزوج المذنب من كبت الحزن الذي اجتاحه. فانفجربكي متألماً كطفل.

- هذا ليس صحيحاً يا سيدي! أنا الذي طعنتها بالسكين. ويجب أن أشنق.. أنا مذنب يا سيدي.. أنا الذي طعنت زوجتي المسكينة الخلصة!.

خلال أسابيع قليلة، تماثلت جروح «باداري» للشفاء. وأخرجت من المستشفى. ولكن على الرغم من محاولتها حماية زوجها من المثلث أما القانون. وإثبات براءته. إلا أن القانون أخذ مجراه. وحكم على «سيشورام» بالسجن ثلاثة أشهر مع الأشغال الشاقة. ذهب «سيشورام» إلى السجن راضياً وذلك ليكفي عن ذنبه.

ولكن لم يسع «باداري» إلا أن تلعن نفسها القذرة بسبب المأساة التي أوقعت زوجها العزيز بها. لا يمكن لأحد أن يدينها بالقسوة التي أدانت بها نفسها.

كانت «باداري» منهكة من إضرار النار المفعمة بالدخان. رمقها «سيشورام» بنظرات ملؤها البغض والعداوة. وصاح غاضباً: (لماذا لم تخضري الطعام؟ ألا ترين أن الوقت متأخر؟) جعل الغضب وجهه وعينه يتوهجان بشدة. استدارت «باداري» نحوه وأجابت بجفاء: (وهل أطبخ الطعام برأسي؟ لا يوجد خشبة واحدة في المنزل. أنا أنفخ نفسي لأضرم النار بأعواد خشب مبتلة. أيعقل أن تنفجر غاضباً بدلاً من أن تساعدني؟) كان جفناها المتعبان مثقلين بحبات العرق.

صاح «سيشورام» غاضباً: (ماذا تقولين) هز كتفيه مستهجناً. واندفع نحو «باداري» وطعنها بالسكين الملقاة على الأرض. وقبل أن يثني عليها بضربة ثانية. اندفع «كينارام» شقيق «سيشورام». بعد سماعه صيحات «باداري» النافذة إلى القلب. وأمسك بأخيه في الحال وجره إلى الخارج. أغمى على «باداري» المسكينة. وغرقت في بقعة من الدماء. بعد ذلك أرسلت «باداري» إلى المستشفى. وفي اليوم التالي من إقامتها هناك. استعادت «باداري» وعيها. جالت بصرها في الغرفة. كأنها تتوقع رؤية شخص ما بجانب سريرها. اقترب الممرض ونظر إليها. همست «باداري» متسائلة بصوت منخفض وحزين: (أين هو؟) سأل الممرض: (من تريدين؟)

قالت «باداري» بارتباك: (زوجي يا سيدي) - أوه. ذلك الوجود إنه في الحجز الآن. - دعها يأتي إلى هنا يا سيدي! - كيف يأتي؟ إنه في الحجز. لا تفكري فيه. وإلا ستزداد حالتك سوءاً.

ضاقت عينا «باداري» وهي تصغي إلى الممرض. وخلال لحظات قليلة غابت عن الوعي ثانية. أخبر الممرض الطبيب بما حدث. فأدرك الأخير أنه إذا لم يحضر «سيشورام» ستزداد حالة المريضة سوءاً. فاتخذ إجراءاته لإحضاره وإبقائه إلى جانب سرير «باداري». لتتمكن من رؤيته حالما تستعيد وعيها.





الهند تشارك في مهرجان بصرى الدولي ٢٠٠٩



وكلما ازدادت درجة سرعة العزف ازدادت سرعة خطواتهم في الرقص لدرجة تجعل المتفرج منهكاً كالراقص تماماً.

رقص غهومار:

وهو رقص جماعي تؤديه نساء المنازل.

تستخدم في تأديته

حركات بسيطة من التآرجح للتعبير عن روح السعادة لأي مناسبة ميمونة. ولهذا النوع من الرقص كياسته المميزة حيث تتماوج تنانير المؤديات للرقصة عند قيامهم بالدوران ووجوههم مغطاة بحجاب.

رقص بهاواي: وهو واحد من الرقصات الأكثر إثارة في راجستان، حيث تقوم مؤديات الرقصة بموازنة الأباريق برشاقة على رؤوسهم مع قيامهم بالتآرجح والدوران على أكعابهم على الزجاج أو على نصل السيف.

رقص تشاري: ويؤدي فيه الراقصون رقصات متماشية مع الألحان برؤوسهم. ويتحول الأداء إلى رقص مفعم بالحوية مع إشعال اللهب ببذور القطن مما يجعل الرؤوس الملتفة بشكل مكوكي تشكل خطوط مضيئة عند التفافها بقوة.

أغني نريتيا (رقص النار): في هذا النوع من الرقص ينفخ المؤدون النار من أفواههم لرد الشر. وتشاهد هذه الرقصات التعبدية عادة في وقت متأخر من ليالي الشتاء.

كاتشي كودي: وهذا الرقص عادة يؤدي من أجل بث روح الفرح والتسلية في حفلات الزفاف. حيث يقوم المؤدون بارتداء ملابس خاصة محكمة ويمثلون امتطاءهم لأحصنة خيالية، وهو رقص مفعم بالقوة حيث يقوم الراقصون بالقتال المزيف وسحب السيوف المتخيل خلال أدائهم لحركات رشيقة على أنغام الطبول والناي.

شاركت الهند في مهرجان بصرى الدولي الحادي والعشرين لهذا العام والذي أقيم من ٤ إلى ١٤ آب ٢٠٠٩، حيث تمثلت المشاركة بفرقة للرقص الراجستاني الفلكلوري بقيادة الفنان داني خان مؤلفة من ١٢ فناناً قاموا بأداء عروض فنية راقصة في كل من دمشق وبصرى وطرطوس.

موسيقى ورقص فلكلوري راجستاني

تعرف ولاية راجستان الهندية بأنها ولاية ذات بيئة صحراوية تشتهر بغناها بتقاليد الموسيقى والرقص الفلكلوري. وجعلت هذه الرقصات والملابس المبهرة ولاية راجستان واحدة من أكثر الولايات الهندية المفعمة بالألوان. لكل منطقة في راجستان تنوعها الخاص بالرقص الفلكلوري الذي يعكس بشكل تام صفاتها المميزة التقليدية، وهو رقص يتمتع بالقوة والحوية والتلقائية. وللرقص الراجستاني عدة أنواع منها: رقص غهومار ورقص كالبيليا المعروفان دولياً. **رقص كالبيليا:** ويعرف أيضاً باسم رقص الأفعى والذي يؤديه فنانو الأفاعي، حيث يقومون بالدوران على شكل دائرة وتتآرجح أجسادهم بشكل بهلواني،





داني خان لانغا وفرقته: راقصون وعازفون صحراويون:

اللانغا هم مجتمع الأكثرية فيه مسلمون من سلالة فرسان شعراء بطوليون وموسيقيون من راجستان. ويبدو أنهم تحولوا من الهندوسية للإسلام في القرن السابع عشر، وعاشوا في مجتمع مزيج من الهندوسية والإسلام مجسدين في ذلك لتقليد أبدي من التعايش والتسامح المنعكس في رقصهم وموسيقاهم. وتدور حياتهم كلها حول الموسيقى والرقص. وتم اكتشافهم مؤخراً دولياً والتعرف على أصواتهم القوية وألوانهم الخفيفة المرحبة وزينهم المفعم بالألوان فبهروا مشاهديهم في كل أرجاء العالم. كما تم استخدام فنهم في بوليوود في صناعة الأفلام حيث تم إدخاله في الأغاني والرقصات الشعبية.



خدمات السفارة

موقع السفارة أبو رمانة شارع ابن الهيثم دمشق - سوريا

هاتف الاستعلامات : ٣٣٤٧٩٠٠ - ٣٣٤٧٣٥١ - ٣٣٤٧٣٥٢ --- فاكس : ٣٣٤٧٩١٢

hoc.damascus@mea.gov.in

القسم القنصلي :

كل الخدمات المتعلقة بالأموال القنصلية والجوازات والحصول على فيزا الدخول للهند .

cons.damascus@mea.gov.in

الشخص المسؤول: السيدة عروبة الساس .

القسم الإعلامي والثقافي والتعليمي والمكتبة :

كل المعلومات المتعلقة بالمنح الدراسية والدراسة في الهند وعناوين ومواقع الجامعات والمعاهد والمؤسسات التعليمية في الهند وكل المعلومات التي يوفرها المجلس الهندي للعلاقات الثقافية. بالإضافة للمعلومات العامة كالسياحة في الهند

indianembassy_dam@yahoo.com

الشخص المسؤول: السيدة رغداء كاظم قره جاي .

أوقات دوام المكتبة :

تفتح مكتبة السفارة أبوابها للجمهور الكريم خلال ساعات الدوام أيام :
الثلاثاء و الأربعاء و الخميس من الساعة ٢ حتى ٤ مساءً
ويتوفر في المكتبة العديد من المراجع العلمية والثقافية والأدبية بالإضافة إلى كتب القصص والخيال و الأطفال والمجلات الدورية .

القسم التجاري :

كل ما يتعلق بالخدمات التجارية والاستفسارات كعناوين الشركات الهندية أو أي صعوبات في المعاملات التجارية مع الشركات الهندية. بالإضافة للدورات التدريبية التي تجري تحت برنامج التعاون الاقتصادي التقني الهندي (ITEC)

com.damascus@mea.gov.in

الشخص المسؤول: السيد إبراهيم الزين / السيدة كندا أبو عيسى.

نرحب بجميع الراغبين بالاستفادة من الخدمات المذكورة





المشاركة الهندية في معرض دمشق الدولي ٢٠٠٩



شاركت الهند هذا العام مشاركة قوية وغنية في معرض دمشق الدولي ٢٠٠٩ حيث جاءت من الهند العديد من الشركات التي شكلت من الجناح الهندي تجمعاً لمختلف القطاعات المهمة في مجالات الصناعة والأغذية والآليات وتوليد الطاقة ومن أهم الشركات المشاركة كانت شركة BHEL بهارات الهندية للصناعات الكهربائية الثقيلة.

وقد افتتح الجناح السيد رئيس مجلس الوزراء المهندس محمد ناجي عطري، كما وقام السيد أحمد قصي كيالي وزير الكهرباء بزيارة خاصة للجناح الهندي في المعرض اطلع خلالها على المشاركة الهندية في جميع المجالات بشكل عام وفي مجال توليد الطاقة بشكل خاص، مؤكداً امكانيات مستقبلية بالتعاون المثمر في هذا المجال.

ورافق السيد الوزير في جولته كل من السيد في بي هنر سفير الهند بدمشق والسيد المهندس عماد خميس المدير العام للمؤسسة العامة لتوزيع واستثمار الطاقة الكهربائية.

مشاركة هندية ملفتة في معرض الكتاب ٢٠٠٩



شاركت الهند بفعاليات معرض مكتبة الأسد للكتاب الخامس والعشرون ٢٠٠٩ والذي أقيم من ٧ وحتى ١٦ آب ٢٠٠٩ على أرض مدينة المعارض الجديدة.

وبتعاون كريم ومعطاء من إدارة مكتبة الأسد الوطنية، شاركت السفارة الهندية بدمشق في فعاليات المعرض بوجودها المعنوي من خلال عرض الكتب المتنوعة من مكتبة السفارة في المركز الثقافي الهندي، حيث غطت الكتب العلوم والثقافة والقصاص والخيال والفنون المعمارية ومجالات أخرى ممتعة، بالإضافة إلى الكتيبات السياحية التي تعرض جمال الهند ومواقعها السياحية وتنوعها البشري والثقافي والجغرافي. ووفقاً لأنظمة الاشتراك في المعرض فقد أودعت السفارة ٤٣ نسخة من بعض الكتب المعروضة لمكتبة الأسد الوطنية كي تمكن جميع المهتمين السوريين من هاوين أو طلاب أو باحثين من الاستفادة منها.

هذا وقد افتتح الجناح من قبل السيدة الدكتورة نجاة العطار نائب رئيس الجمهورية، كما زار الجناح كل من السيد الدكتور رياض نعيان آغا وزير الثقافة والسيد الدكتور محسن بلال وزير الإعلام والسيد الدكتور غياث بركات وزير التعليم العالي والسيد الدكتور علي العايدي المدير العام لمكتبة الأسد الوطنية.





١٥ آب ٢٠٠٩ عيد الاستقلال الثالث والستون

احتفلت سفارة الهند بدمشق في الخامس عشر من آب ٢٠٠٩ بالذكرى الثالثة والستين لعيد استقلال جمهورية الهند. وقد أقامت السفارة بهذه المناسبة احتفالاً حضره أعضاء السفارة الدبلوماسيين والمحليين بالإضافة إلى حشد من الجالية الهندية في سوريا وأصدقاء السفارة من سوريين وأجانب. قام سعادة السفير الهندي السيد في بي هرن برفع العلم وحثيته ومن ثم قام بإلقاء خطاب فخامة رئيسة الجمهورية الهندية التي وجهته للأمة عشية الاحتفال بعيد الاستقلال.

هذا وقد أقامت السفارة أيضاً في اليوم التالي حفل استقبال رسمي بنفس المناسبة في مقر

إقامة السيد السفير الهندي حضره حشد من كبار المسؤولين السوريين والسفراء العرب والأجانب، إضافة لأصدقاء السفارة وشخصيات من الوسط الإعلامي.





فرقة أناندا شانكر جاينت للرقص الكلاسيكي الهندي تقدم عروض رائعة في سوريا

الدكتورة أناندا واحدة من راقصي الهند المشهورين فهي مؤدية و واضعة ألحان راقصة و عالمة و قد ضمت أعمالها التي حازت الاستحسان النقدي : (سري كريشنام فاند جاغادوروم) , (بودام سارانام جاتشتشامي) , (جونانان ليفينجستون سي جل) , (وات أبوت مي؟-ماذا عني؟) , (اكسبرشنز أوف تروث- تعابير الحقيقة) عن مثل المهاتما غاندي, (نفاراسا- اكسبرشنز أوف لايف-تعابير حياة), (دارشانام- أن أود تو أي), (دانسينج تيلز - حكايا راقصة- بانثاناترا), (ساكرد نمبر -١٠٨-الرقم المقدس ١٠٨).

حازت الدكتورة أناندا على العديد من الألقاب و درجات الشرف منها جائزة "بادماشري" من حكومة الهند عام ٢٠٠٧, و قد سميت واحدة من أفضل عشرة نجوم رقص في الهند من قبل (Attendance), مجلة الرقص الهندية السنوية. تحمل الدكتورة أناندا درجة الماجستير في التاريخ و الآثار و درجة في تاريخ الفن و دكتوراه في السياحة, و هي أيضا مسؤولة في الحكومة الهندية.

قامت السفارة الهندية بدمشق بالتعاون مع وزارة الثقافة السورية المعطاءة بإستضافة فرقة رقص كلاسيكي هندي بقيادة الفنانة أناندا شانكر جاينت وفرقتها, حيث قامت الفرقة بعروض رائعة في كل من محافظة دمشق على مسرح متحف قصر العظم و محافظة حماة على مسرح دار الأسد ومحافظة حلب على مسرح مديرية الثقافة.



الدكتورة أناندا شانكار جاينت

ليست الدكتورة أناندا شانكار جاينت, الراقصة و واضعة الألحان الراقصة, من مؤدي صيغ الرقص الهندي الكلاسيكي البهاراتنايام و الكوشيبودي و حسب, بل تتمتع بالبراعة في انتاجات الرقص الهندي المعاصر ما جعل منها متنوعاً و معاصراً.





الاقتصاد السوري و الفرص الاستثمارية المتاحة لرجال الأعمال الهنود في سوريا. وقدم اتحاد غرف التجارة والصناعة الهندية عرضاً عن اجتماع مشاريع الاستثمار الهندية العربية الثاني والمقرر عقده في شباط من العام ٢٠١٠ في نيودلهي.

وخلال كلمته الافتتاحية، رحب السيد غسان القلاع رئيس اتحاد غرف التجارة السورية بوفد رجال الأعمال الهندي مضيفاً بأن اجتماع رجال الأعمال من كلا البلدين يعطي فرصة جيدة لتجاوز العوائق

والصعوبات التي من الممكن أن تواجه عملية الشراكة والتعاون بين البلدين.

وأضاف بأن سوريا تقدر عالياً التنمية والتطور الهندي في جميع المجالات، وخصوصاً في

مجال تكنولوجيا المعلومات والصناعات الدوائية والصيدلانية والصناعات الكيماوية وأن سوريا تتطلع لزيادة التعاون المتبادل بين البلدين في هذه المجالات ومجالات أخرى أيضاً. كما اقترح تفعيل دور مجلس رجال الأعمال المشترك وتأسيس مراكز

نظم اتحاد غرف التجارة والصناعة الهندية (FICCI) واتحاد غرف التجارة السورية بالتعاون مع السفارة الهندية بدمشق لقاء الأعمال السوري الهندي في دمشق يومي ١٨ و١٩ تموز ٢٠٠٩. شارك وفد رجال أعمال مؤلف من ٢١ رجل أعمال وبرتاسة اتحاد غرف التجارة والصناعة الهندية وعدد من الشركات الهندية المشاركة في معرض دمشق الدولي للعام ٢٠٠٩ في اللقاء.

تم افتتاح دورة لقاء الأعمال في غرفة التجارة

السورية

بدمشق

بعد ظهر ١٨

تموز ٢٠٠٩.

حيث حضر

السيد عامر

حسني لطفى

وزير الاقتصاد

والتجارة

السوري

وألقى كلمة

افتتاحية.



كما قام السيد سفير الهند في سوريا السيد في بي هرن بعرض للاقتصاد الهندي من أجل توضيح فرص الاستثمار المتوفرة في الهند لرجال الأعمال السوريين. كذلك قام السيد أحمد عبد العزيز رئيس هيئة الاستثمار السورية بعرض واقع



موضحاً بأن الاقتصاد الهندي حالياً يعتمد بشكل أكثر على قطاع الزراعة والخدمات أكثر من الزراعة والتي اعتادت أن تحتل حصة ٥٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

كما قال بأن الهند اليوم تعتبر رابع أكبر اقتصاد في العالم وثاني أسرع اقتصاد بالنمو في العالم. وأضاف بأن نسبة النمو في الهند بلغت ٥,٦٪ العام الماضي على الرغم من الأزمة الاقتصادية العالمية.

وقد أتبع اللقاء بلقاءات فردية بين رجال الأعمال في غرفة تجارة دمشق في ١٨ تموز ٢٠٠٩ وفي مقر السفارة الهندية يوم ١٩ تموز من العام ٢٠٠٩. وقد

لتشجيع ودعم الصادرات السورية إلى الهند. وقال السيد عامر حسني لطفي وزير الاقتصاد والتجارة السوري خلال خطابه الافتتاحي للقاء بأن أحداث ولقاءات كهذه هي ضرورية للغاية من أجل متابعة ما تم البدء به بين رجال أعمال كلا الطرفين العام الفائت بهدف تطوير علاقات التجارة والاقتصاد. كما أطلع السيد الوزير الوفد الهندي على الفرص المتاحة للاستثمار في سوريا في القطاعات المختلفة، مشيراً إلى الإصلاح الاقتصادي الجاري تنفيذه في سوريا عن طريق تحديث الاقتصاد السوري وخلق بيئة استثمارية مناسبة.

كما حث رجال الأعمال الهنود لتوسيع الاتصال

التجاري والاقتصادي مع سوريا

وأن يستفيدوا في ذلك من مناخ الأعمال الآخذ بالتطور. كما وضح أهمية الاستفادة من التجربة الهندية في كثير من المجالات مثل التكنولوجيا. وعبر عن تفاؤله بأن الزيارات المتبادلة والاجتماعات المتكررة بين رجال أعمال البلدين من شأنها أن توثق وتعزز روابط العلاقات التجارية بين البلدين الصديقين.

كما دعا السيد الوزير لتفعيل دور مجلس الأعمال المشترك وتبادل الآراء وإقامة المعارض التي تقدم فرصاً للبلدين من

أجل التعرف على منتجات وأسواق كل منهما.

السيد برافول تاليرا، رئيس وفد رجال الأعمال الهندي اعتبر اللقاء فرصة جيدة جداً لتعزيز علاقات التجارة والاقتصاد بين البلدين، وقال بأنه يرى بأن العلاقات التجارية السورية الهندية تعود بالفائدة على كلا الطرفين منوهاً بأن هذه العلاقة تساعد أيضاً كل منهما على مواجهة الركود الاقتصادي العالمي الحاصل.

كما عرض سفير الهند بدمشق السيد في بي هرن للحضور بعض المؤشرات عن الاقتصاد الهندي



حازت زيارة وفد رجال الأعمال الهنود لسوريا اهتمام وتجاوب رجال الأعمال السوريين حيث شاركوا بأعداد كبيرة سواء يوم الافتتاح أو في اللقاءات التي تبعتها.

وقد حصل العديد من الشركات الهندية على طلبيات تجارية فوراً، وحصل آخرون على شركاء مهمون في سوريا من أجل توسيع نطاق عملهم والترويج له. وقد تم تنظيم ١٢٠ لقاء رجال أعمال فردية وما يقدر ب ٣٠ مليون دولار أميركي من الطلبيات التجارية تم عقدها خلال اليومين





التي من الممكن ان تغطي الزراعة والصناعة والخدمات مع التركيز الخاص على الأسمدة والبنية التحتية. وقال بأن العقد الذي تم توقيعه بين شركة بهارات للصناعات الكهربائية الثقيلة الهندية وسوريا من أجل توسيع محطة تشرين الحرارية لتوليد الطاقة هو خير مثال على العلاقات السورية الهندية الجديدة. كما شكر الحكومة الهندية لتمويلها دراسة الجدوى الخاصة بقطاع الأسمدة السوري. وأضاف بأنه خلال السنوات الـ ١٠-٥ القادمة ستقوم سوريا باستثمار ما يقارب ٥٠ مليار دولار في قطاع البنية التحتية والتي تشمل الشبكات الطرقية والمطارات والمرافئ البحرية والسكك الحديدية وغيرها. كما تحدث السيد الدردي عن الإصلاح الاقتصادي الحاصل في سوريا وعن الفرص الاستثمارية التي من الممكن أن يستفيد منها القطاع الاستثماري الخاص الهندي خصوصاً في مجال البنية التحتية.

كما عبر عن مدى إعجابه بالتطور الذي أجزته الهند في قطاع صناعة السيارات والمركبات متمنياً بأن تجد هذه الصناعة الهندية طريقها للسوق السورية. وهنا الهند على الانتخابات الناجحة التي تم القيام بها مؤخراً من أجل تأليف حكومة جديدة. وعبر أيضاً عن تقديره لطريقة الهند بالتعامل مع

المذكورين، ما يعد ناجحاً فورياً وإيجابياً للقاء. في المساء من ١٨ تموز ٢٠٠٩ قام الوفد بزيارة معرض دمشق الدولي ٢٠٠٩، بينما استمر بعض منهم باللقاءات الفردية مع نظرائهم السوريين. كما أقام السيد سفير الهند بدمشق مأدبة عشاء في مقر إقامته على شرف الوفد الهندي.

السيد معاون رئيس مجلس الوزراء للشؤون الاقتصادية عبد الله الدردي دعا وفد الأعمال الهندي لاجتماع بعد ظهر ١٩ تموز ٢٠٠٩. واستذكر السيد عبد الله الدردي خلال الاجتماع زيارته للهند في كانون الثاني من العام ٢٠٠٨ وقال بأنه قد أعجب بالتطور السريع الذي حققته الهند في مجالات التكنولوجيا والتنمية الاقتصادية في السنوات الأخيرة. وقال بأن سوريا تحاول أن تنوع علاقاتها الاقتصادية بعيداً عن الاتحاد الأوروبي والبلدان المجاورة. وأنها بهذه العملية تنظر للهند على أنها واحدة من الشركاء المهمين في التكنولوجيا والادارة ومجالات أخرى في غاية الأهمية. منوهاً بأن سوريا بإمكانها أن تستفيد الكثير من التجربة الهندية ليس فقط في المجالات التكنولوجية المتطورة ولكن أيضاً في مجالات القطاعات الاقتصادية القديمة كالمنسوجات مثلاً.

ووضح السيد الدردي مواقع التعاون بين البلدين





في هذا الحدث ممثلة بوفد رجال أعمال ومستثمرين.

السيد في بي هرن سفير الهند بدمشق شكر السيد معاون رئيس الوزراء لاستقبال الوفد، منوها بالنجاح الهندي المحقق في إدارة مواجهة الأزمة المالية العالمية وكيف أن الهند استطاعت في ظل هذه الظروف الاقتصادية الصعبة أن تسجل 1-7٪ من

النمو في العام المالي الحالي.

وقد تبع لقاء الوفد بالسيد الدردي جولات سياحية تم تنظيمها من قبل السفارة الهندية بدمشق حيث زار الوفد أهم المعالم السياحية والدينية في دمشق مثل معلولا التي تركت أثراً لا ينسى في ذاكرة أعضاء الوفد الهندي.

وأخيراً فإن لقاء الأعمال الهندي السوري كان حدثاً ناجحاً لأن كل من التجار من كلا الطرفين قام بالاستفادة منه سواء عن طريق الطلبات التجارية أو إيجاد طرق جديدة وفعالة من أجل فتح آفاق جديدة لمنتجاتهم وأعمالهم في السوق السورية وذلك

عن طريق تعاونهم مع نظرائهم السوريين. ويقاس هذا النجاح بمقدار الاستفسارات التجارية الهائلة التي تلقتها السفارة الهندية بدمشق، حيث أن الكثير من التجار ورجال الأعمال السوريين الذين فاتتهم الفرصة للقاء الوفد الهندي لسبب أو آخر قد طلبوا وسيلة للاتصال بهم من أجل البحث بالأعمال التجارية المختلفة.

كما حاز الحدث اهتمام الأوساط الإعلامية في كلا البلدين.



الأزمة الاقتصادية العالمية.

شكر السيد برافولا تاليرا رئيس الوفد الهندي السيد الدردي لاستقبال الوفد وقال بأن لقاء الأعمال كان مثمراً، متمنياً بأن تساعد هذه الزيارة على فتح آفاق



الفرص الاقتصادية وتقوية العلاقات الاستثمارية الحالية بين البلدين الصديقين. كما شرح السيد تاليرا للسيد معاون رئيس الوزراء عن الاجتماع الثاني العربي الهندي للمشاريع الاستثمارية والذي سيتم عقده في نيودلهي، حيث أكد السيد الدردي بدوره حضور سوريا





الهند تفوز على سوريا في نهائي كأس نهرو الدولية

فاز منتخب الهند على منتخب سوريا في نهائي كأس نهرو الدولية بفارق ركلات الترجيح ٥-٤ بعد انتهاء الوقتين الأصلي والإضافي بالتعادل الإيجابي ١-١ .

ونجح المنتخب الهندي في التقدم في الشوط الإضافي الثاني عبر اللاعب راندي سينغاه . قبل أن يدرك المنتخب السوري التعادل عبر علي دياب في الوقت بدل الضائع من كرة رأسية .

واحتكم الفريقان بعدها لركلات الترجيح التي جاءت لصالح الهند ٥-٤



خبز البراتا

(الخبز الهندي)

المقادير:

- ٣/١ كوب دقيق الجباتي (atta flour) أو (chapatti flour) .
- ١/٢ ملعقة شاي ملح .
- ١ ملعقة طعام سمونة .
- سمونة او زيت للمسح .
- ٣/٢ كوب ماء او أكثر او اقل .

الطريقة:

١ أنخلي الدقيق مع الملح في أناء كبير ثم أعملي شكل حفرة في وسط الدقيق وأضيفي ٣/٢ كوب ماء (أو كمية كافية ن الماء لعمل عجينة ناعمة) وأضيفي ملعقة طعام سمونة واخلطيه جيداً , ثم ضعي العجينة على سطح مرشوش بالدقيق واعجنيه لمدة ٥ دقائق ثم ضعي كرة العجين في أناء مدهون بالزيت واتركيها مغطاة لمدة ٣٠ دقيقة .

٢ قسمي العجينة إلى ٣ أقسام متساوية ورققي كل قسم إلى دائرة بحجم ١٥ سم , وباستخدام الفرشاة امسحي كل قطعة بطبقة خفيفة من السمونة أو الزيت ثم اثنيه بشكل نصف دائرة وامسحيه مرة أخرى بالسمونة ثم اثنيه مرة ثالثة بشكل مثلث وغطي القطع المنتهية بفوطة مبللة , وحمري القطع واحدة بواحدة .

٣ ضعي التاوة أو مقلاة غير لاصقة كبيرة على فرن متوسط حتى تسخن وامسحيها بالزيت أو السمونة , تخلصي من الدقيق الزائد من على قطع الخبز حتى لا يحترق .

٤ حمري كل قطعة على التاوة أو المقلاة الممسوحة بالسمونة لمدة دقيقة ث قلبها واتركيها لمدة دقيقة أخرى ولكن ليس أكثر حتى لا تيبس البراتا





برنامج المعارض التي ستقام في الهند في الربع الأخير من العام ٢٠٠٩

المنظم	المكان	التاريخ	اسم المعرض
SERVICES INTERNATIONAL www.servintonline.com	مومباي	7-9 أيلول 2009	FIRE INDIA (معرض ومؤتمر صناعة الحماية من الحرائق) www.fire-india.com
MMI INDIA PVT. LTD www.mmi-india.in	بنغلور	8-11 أيلول 2009	ELECTRONICS INDIA PRODUCTRONICA INDIA (معرض ومؤتمر دولي للمكونات الالكترونية والتجميع والمواد والإنتاج التكنواوجي) www.global-electronics.net
REED EXHIBITIONS www.reedexpo.in	مومباي	9-10 أيلول 2009	IN-COSMETICS INDIA (معرض ومؤتمر عن مقومات العناية الشخصية) www.cosmeticsindia.com
CIDEX TRADE FAIRS PVT. .LTD www.cidex-tradefairs.com	نيودلهي	17-19 أيلول 2009	INTERNATIONAL FOODTEC INDIA (معرض ومؤتمر دولي لمعالجة الأغذية والتغليف و السوائل والتبريد
.INTER ADS LTD www.interadsindia.com	نيودلهي	تشرين الأول 2009	INTERBUILD INDIA (معرض تجاري دولي للبناء والإنشاءات والديكور والمفروشات) www.interbuild-india.com
MESSE FRANKFURT GMBH www.messefrankfurt.com	مومباي	10-12 تشرين الأول 2009	TEXWORLD INDIA (معرض تجاري دولي لأقمشة الملبوسات والاكسسوارات)





.ORBITZ EXHIBITIONS PVT. LTD www.orbitzexhibitions.com	مومباي	29-31 تشرين الأول 2009	IPVS (معرض تجاري دولي للمضخات والصمامات والأنظمة الصناعية) www.pumpsandsystemsindia. com
INDIA TRADE PROMOTION ORGANIZATION www.indiatradefairs.com	نيودلهي	14-27 تشرين الثاني 2009	IITF (معرض الهند التجاري الدولي) www.iitfonweb.com
MACK BROOKS EXHIBITIONS www.mackbrooks.com	مومباي	18-20 تشرين الثاني 2009	BLECH INDIA (معرض لأعمال الألواح المعدنية) www.blechindia.com
KOELNMESSE GMBH www.koelnmesse.com	مومباي	25-27 تشرين الثاني 2009	ANNAPOORNA - World of Food INDIA (معرض ومؤتمر دولي للصناعات الغذائية والمشروبات) www.worldoffoodindia.com
ZAK GROUP www.zakgroup.com	مومباي	26-29 تشرين الثاني 2009	GLASSTECH (معرض دولي للزجاج والصناعات الزجاجية) www.zakglasstech.com
MONTGOMERY INTERNATIONAL www.montex.co.uk	نيودلهي	2-4 كانون الأول 2009	IFE INDIA (المعرض الدولي للأغذية والمشروبات والضيافة) www.ife-india.com
TAFCON GROUP www.tafcon.com	نيودلهي	4-7 كانون الأول 2009	PAPEREX (معرض ومؤتمر للعجائن الورقية والصناعات الورقية والتحويلية) www.paperextradefair.com
HANNOVER FAIRS INDIA PVT. .LTD www.hf-india.com	بنغلور	8-11 كانون الأول 2009	INDUSTRIAL AUTOMATION INDIA (معرض دولي للإنتاج والمعالجة الآلية والبناء الصناعي الآلي)
HANNOVER FAIRS INDIA PVT. .LTD www.hf-india.com	بنغلور	8-11 كانون الأول 2009	ENERGY INDIA (معرض تجاري دولي للطاقة)

